

双语教育的优势

Head Start 目前在为超过 300,000 名进行双语学习 (DLL) 的孩子提供服务，占到课堂总人数的 87.4% (Head Start 办公室，2011 年)。本文档旨在说明双语教育有益于个人、家庭和整个社会的一部分原因。Head Start 的工作人员就可以和家长分享双语教育的优势，寻找支持儿童母语教学的方法，并鼓励家长保持自己的母语氛围。



优势: 概述

认知



双语使用者可以自行在两种不同的语言之间转换。他们的大脑非常活跃和敏捷 (Zelasko 与 Antunez，2000 年)。研究还表明，双语人群相对来说在以下事项中显得更加游刃有余：

- 理解数学概念和完成拼字游戏 (Zelasko 与 Antunez，2000 年) ；
- 形成强大的思考能力 (Kessler 与 Quinn，1980 年) ；
- 使用逻辑的能力 (Bialystok 与 Majumder，在 Castro、Ayankoya 及 Kasprzak 的著作中引用，2011 年) ；
- 专注力、记忆力和决策力 (Bialystok，2001 年) ；
- 有关语言的思考能力 (Castro 等，2011 年) ；
- 学习其他语言的能力 (Jessner，2008 年)。

此外，研究还发现双语教育可延缓阿尔兹海默症的发作时间 (Dreifus，2011 年)。

社交情绪



双语环境有助于维持和巩固孩子在以下方面的情感联系：

- 整个家庭；
- 家庭文化；
- 社区。

所有这一切都是培养孩子身份认同感的核心要素 (Zelasko 与 Antunez，2000 年)。当然，双语儿童也能通过第二语言结交新朋友并建立牢固的人际关系 - 在我们这个日益多元化的社会里，这是一种非常重要的社交技能。

最后，近期研究还发现在双语家庭长大的孩子拥有较强的自控力 (Kovács 与 Mehler，2009 年)，这也是判断能否在学业上取得成功的重要衡量指标。

学习



对于进行双语学习 (DLL) 的孩子来说，能否适应学校环境并取得良好成绩与其母语的掌握程度直接相关 (Zelasko 与 Antunez, 2000 年)。

双语儿童在学习上有诸多优势。由于他们能够变换语言，因此思考问题的方法也更加灵活。双语儿童能够使用两种不同语言进行阅读和思考，这有助于提高抽象思维水平，而抽象思维是学习中的关键要素 (Diaz, 1985 年)。

双语教育的优势持续凸显。最新的研究表明，使用多种语言的人比较擅长忽略不相关的信息，这种优势在七个月大的婴儿身上即有体现 (Kovács 与 Mehler, 2009 年)。在思考时灵活运用两种语言，有助于避免产生偏见和思维的局限性 (Keysar、Hayakawa 和 An, 2011 年)。

学习母语阅读能力的儿童在学习第二语言时有良好的保障基础。他们能够迅速将与母语有关的阅读知识移植到第二语言上 (Páez 与 Rinaldi, 2006 年)。

全球化



全世界有二分之一到三分之二的成年人至少使用两种不同语言 (Zelasko 与 Antunez, 2000 年)。鉴于目前的全球化大环境，上述多语种人才将具备很多优势。使用双语的成年人其工作机会要大于单一语言使用者 (Zelasko 与 Antunez, 2000 年)。研究还指出，双语使用者的年薪比单一语言使用者平均高出 7,000 美元 (Fradd, 2000 年)。

双语使用者可以在以下方面获得更多机会：

- 参与全球化的群体活动，
- 更容易在各种场合获得信息，结识来自不同文化背景的朋友。

参考资料

- Administration for Children and Families: Office of Head Start. U.S. Department of Health and Human Services. (2008). *Dual Language Learning: What Does It Take?* Head Start Dual Language Report. 摘自 http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/teaching/eecd/Individualization/Learning%20in%20Two%20Languages/DLANA_final_2009%5B1%5D.pdf
- Bialystok, E. (2001). *Bilingualism in development: Language, literacy, and cognition*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.
- Castro, D. C., Ayankoya, B., & Kasprzak, C. (2011). *The new voices/Nuevas voces: Guide to cultural and linguistic diversity in early childhood*. Baltimore, MD: Brookes.
- Diaz, R. (1985). The intellectual power of bilingualism. In Southwest Hispanic Research Institute, *Second language learning by young children*. Albuquerque, NM: University of New Mexico.
- Dreifus, C. (2011, May 30). The bilingual advantage. Interview with Ellen Bialystok. *The New York Times*. 摘自 http://www.nytimes.com/2011/05/31/science/31conversation.html?_r=1
- Fradd, S. (2000). Developing a language-learning framework for preparing Florida's multilingual work force. In S. Fradd, (Ed.), *Creating Florida's multilingual global work force*, 3. Miami: Florida Department of Education.
- Jessner, U. (2008). *Teaching third languages: Findings, trends, and challenges*. Université de Lausanne. doi:10.1017/S0261444807004739
- Kessler, C., & Quinn, M. E. (1980). Positive effects of bilingualism on science problem-solving abilities. In J. E. Alatis, (Ed.), *Current issues in bilingual education*. Washington, DC: Georgetown University Press.
- Keysar, B., Hayakawa, S. L., & An, S. (2011). The foreign-language effect: Thinking in a foreign tongue reduces decision biases. *Psychological Science*, 23, 661–668. doi:10.1177/0956797611432178
- Kovács, A. M., & Mehler, J. (2009). Cognitive gains in 7-month-old bilingual infants. *Proceedings of the National Academy of Sciences*, 106(16), 6556–6560.
- Páez, M. & Rinaldi, C. (2006). Predicting English word reading skills for Spanish-speaking students in first grade. *Topics in Language Disorders*, 26(4), 338–350.
- Raguenaud, V. (2009). *Bilingual by choice: Raising kids in two (or more!) languages*. Boston: Nicholas Brealey Publishing.
- Zelasko, N., & Antunez, B. (2000). If your child learns in two languages. National Clearinghouse for Bilingual Education. 摘自 http://www.ncela.gwu.edu/files/uploads/9/IfYourChildLearnsInTwoLangs_English.pdf

